


日帰り見学会のお知らせ

国際交流室では、外国人留学生と研究者を対象として、兵庫県にある人と防災未来センターと白鶴酒造資料館への日帰り見学会を実施します。

人と防災未来センターは、阪神・淡路大震災の経験と教訓を後世に伝え、これからの備えを学ぶことができる災害ミュージアムです。

白鶴酒造資料館は、大正初期に建造された歴史ある古い酒蔵で、500点以上ある展示品から酒造りの工程をはじめ、当時の蔵人の生活まで知ることができる資料館です。資料館限定の日本酒の試飲も楽しめます。以下の詳細をご覧くださいの上、興味のある方はぜひご参加ください！

開催日: **2025年5月29日(木)**

対象	農学部・農学研究科の留学生および外国人研究者
行程	(予定)8:30 今出川通よりバス出発 → 10:30-12:00 白鶴酒造資料館 → 12:00-13:15 昼食 → 14:10-16:10 人と防災未来センター → 18:30 帰学(予定) *時間は前後します
参加費	無料 ※ただし、昼食を持参していただくか、近くにあるショッピングセンター(blumer HAT KOBE)で、各自購入してください(https://blumer.jp/)。
申込方法	指導教員に許可を取ったうえで、 右の Google Forms からお申し込みください。 申込でトラブルがあった場合はお問い合わせください。  https://forms.gle/XW2Jc4q8gBq6b3Ma6
申込締切	2025年5月20日(火) 15時
定員	25名程度: 申込者数が定員を超えた場合は抽選で参加者を決めます。ただし初めて参加する方を優先します。
注意事項	<ul style="list-style-type: none">●学生の申し込みには指導教員の許可が必要です。●なるべく申込後にキャンセルすることがないように、事前に講義やゼミなどの予定を確認してください。●必ず昼食代を持参してください。



人と防災未来センター
<https://www.dri.ne.jp/>



白鶴酒造資料館
<https://www.hakutsuru.co.jp/community/shiryo/>


ONE-DAY STUDY TRIP

The International Exchange Section invites international students and researchers to our One-Day Study Trip to **Disaster Reduction and Human Renovation Institution** and **HAKUTSURU Sake Brewery Museum** in Hyogo Prefecture.

Disaster Reduction and Human Renovation Museum is a museum that shares the lessons learned from the Great Hanshin-Awaji Earthquake through immersive exhibits. Visitors can experience the devastation of the Great Hanshin-Awaji Earthquake through large images and sound, and at the Hazard VR Port, you can experience the site of an earthquake, tsunami, windstorm, and flood damage through 360° VR images and sound. **HAKUTSURU Sake Brewery Museum** showcases over 500 exhibits where visitors can learn about the traditional sake brewing process.

Please read the details below and join the trip if you are interested!

Date: Thursday, May 29th 2025

Who can join	International students and researchers in the Faculty and the Graduate School of Agriculture
Itinerary	(provisional) 8:30 Leave Kyoto University by bus → 10:30-12:00 HAKUTSURU Sake Brewery Museum → 12:00-13:15 Lunch → 14:10-16:10 Disaster Reduction and Human Renovation Institution → (provisional) 18:30 Arrive at Kyoto University
Fees	Free *Please bring your own lunch or money to purchase your lunch. There is a shopping center named “blumer HAT KOBE” (https://blumer.jp/) where you can buy your lunch.
How to apply	Please apply via Google Forms. Please contact us if you have any trouble with the application. https://forms.gle/XW2Jc4q8gBq6b3Ma6 
Application deadline	15:00, Tuesday, May 20th 2025
Capacity	About 25 people (Participants will be chosen by lottery if the number of applicants exceeds 25. First-timers will be prioritized.)
Note	<ul style="list-style-type: none"> - Students must get a permission from their supervisor before applying for the trip. - Please check your class/seminar/etc schedule before applying so that you will not need to cancel after you have submitted your application. - Please make sure to bring lunch money.



Disaster Reduction and Human
Innovation Institution
<https://www.dri.ne.jp/en/>



HAKUTSURU Sake Brewery Museum
<https://www.hakutsuru.co.jp/english/culture/museum.html>